

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS HÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Cenzurat ad: Alexandru Miclesa.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre — — — 20 Lei. Negyed évre — — — 5 Lei.  
 Fél évre — — — 10 „ Egyes szám ára — — — 50 bani  
 Nyilvtér soronként 3 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adtnak vissza.  
 Hirdetések árszabály szerinti, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Pünkösdi tűz.

Irtá: P. Máthé Özséb.

„Mindegy, ha nincs is sas fölötte,  
 De szent galamb áll őrt azon.“

(Mindszenty.)

Piros pünkösdi hajnalán zugott le az égből a Szentlélek. Szikrái szétpattan-  
 tak, tüzes csóvái szétröpködtek a föld-  
 tekén, hogy meggyujtsák a nemzetek,  
 népek ferde világnézetét, ledöntsék bál-  
 ványait és sugárcévéjének fényénél a  
 romok fölött egy új, ragyogó és örök  
 remekmű épüljön. Az épület létrejött  
 eleven kövekből, alapjai szilárdan gyö-  
 kereznek a századokban, glóriája tűn-  
 dőklő fényben uszik. Nagy Konstantin  
 megjelenik s a kereszténység trónra lép.  
 Főnséges szelleme végig leng a római  
 birodalom alkonyán, langyfuvalma át-  
 járja a berohanó barbárokat, megállítja  
 a rombolásban, nemzeti öntudatra éb-  
 reszti őket s a vén Európa homlokán  
 tomboló barbárokból feltűnnek az ifju  
 erőteljes keresztény népek.

Midőn pedig trónseprő szelek süvöl-  
 töttek végig a birodalmakon s a népek  
 fölött örvénylő viharok romboltak, a  
 kereszténység, mint hajdan Noé bár-  
 kája, a hullámok fölé emelkedett s ma-  
 gával vitte s őrizte amaz elveket, me-  
 melyek a társadalmat egyedül képesek  
 megmenteni. Fenséges tana nem sik-  
 lott ki a lejtőkön s megtartotta az egyen-  
 súlyt ott is, hol a filozófiák tönkre  
 mentek s az elfajult emberiség szeny-  
 nyei közt ma is lilium, mely tövisek  
 közt virul.

Tagadhatatlanul voltak szomorú kor-  
 szakok, mikor a fekély az egyházban  
 megalázó, ijesztő módon elharapódzott.  
 Beszenyeyzte papjainak ruháit, meg-  
 hervasztá szerzeteseinek szívét és sza-  
 bad utat találva, megkísérlé felhatolni  
 még a pápák körébe is. Az egyház,  
 még e gyászos időkben is, mikor fejei  
 megvoltak mételyezve, nemes tudatá-  
 ban volt isteni küldetésének, mert földi  
 elemein keresztül még akkor is átsu-  
 gárzott a benne lakozó égi tűz...

Homlokán az isteni tekintély, ajkán  
 az evangélium, kezében a misztérium-  
 mal tört át az időknön, enyészeten, küz-  
 dött meg a tévelyekkel s verte le a  
 szenvedélyek düh kitöréseit. Kulturát  
 teremtett vad népek között, lelkeket  
 nevelt vén gonosztevőkből, rózsákkal  
 és ábrándokkal övezett ifjakkól, kiknek

erénye, mint a déli sarkkör tűzhányói-  
 nak fáklyája izzik éjben s örök fagyban.

A szellemi sötétség századain vonult  
 keresztül s mikor mindenre sötétség  
 borult, csak a kereszténység fáklyája  
 világított. A népvándorlás medve népei  
 e fényforrás mellett szelidültek, szá-  
 jukra zabolát az egyház tett, a vadsá-  
 got ő fékezte s a kegyetlen erőszak  
 viharában ő csinált rendet. Hogy néha-  
 néha rövidebbre fogta a gyeplőt s ke-  
 ményen vágott középük vasvesszejével,  
 hát ez is bűn? A vadállatok közé tán  
 sétapálcával járnak?

No de ugy-e véres a keze s vérfolt  
 van ruháján? Igen van, Napoleont is-  
 tenítő, Bismarkot tisztelő s „éljen a  
 háboru!“ kiáltó tömegek! Hogy harcot  
 vívott a török, tatár s mór ellen, az  
 bűn korunk szemében, mely azt kép-  
 zeli, hogy csak ő lát s más korok mind  
 baglyok voltak és vakok!

De mégis csak rettenefés fegyver volt  
 az inkvizíció! embereket kintpadra vonni,  
 elevenen megégetni! Ez csak nem volt  
 az evangélium szelleme!

Hát mikor az európai kultúra neve-  
 lőjével állunk szemben, nincs más látni  
 valónk, mint hulla, tört cserép, izzó  
 parázs, véres kard? Kinek kellett volna  
 elpusztulnia? Vagy az egyháznak, vagy  
 az általa megteremtett civilizációt fel-  
 duló agyréteknek. Baptistákat, názá-  
 rénusokat, — kiknek hitelve tiltja a  
 kardforgatást — nem jó szemmel néző  
 XX-ik század felvilágosult embere! tűr-  
 hette-e az egyház, hogy az evangéliu-  
 mot patkós lábbal tiporják s annak  
 szent virányaira sirkövet hengerítsenek?  
 Nem a protestánsok ellen hozták be  
 az inkvizíciót! Ellenük a már meglévő  
 kegyetlen intézményt tagadhatatlanul  
 kiméletlen szigorral alkalmazták, de a  
 visszaélések ellen maga az egyházi fő-  
 hatóság minden időben hevesen tiltá-  
 kozott!

Ne fogjuk rá tehát az egyházra, hogy  
 ott érzi jól magát a máglyák s kin-  
 padok közt s oda vágyik vissza, hol  
 szabadon pörkölhethet az embereket. Vaj-  
 jön, ha még egyszer végig kellene él-  
 nünk a klasszikus világ rombadőlését s  
 a népvándorlás sötét korszakait, ha a

bölcs kritikusokra biznák a világ fo-  
 lyását, hogy intéznék el annak sor-  
 sát? . . . Dixi!

— A Monitorul Oficial május 2-iki szá-  
 mában megjelent rendelet szabályozza a va-  
 lutáknak az országból való kivitelét. A ren-  
 delet szerint engedély nélkül semmiféle va-  
 lutát külföldre kivinni nem szabad, kivéve  
 bármely állam pénzneméből 1000 egységet  
 kitevő (1000 francot, 1000 lírát, 1000 leit)  
 összeget. Ezeknek az összegeknek a kivite-  
 léhez engedély nem szükséges. Járadékot vagy  
 részvényeket román állampolgár külföldre nem  
 vihet ki. Pénzkiviteli engedély iránti kérvény-  
 hez csatolandó az adótartozások kiegyenlítését  
 igazoló adóhivatali bizonylat.

— A községi követelések és a liqui-  
 dáció. A „Közgazdaság“ írja: A pénzügyi  
 államtitkárság felhívást intézett az összes pre-  
 fektusokhoz, hogy a községeknek a magyar ál-  
 lammal fentálló követelését zárós határidőn  
 belül terjesszék be 3 példányban közvetlenül  
 a külügyminiszteriumhoz, mely azokat össze-  
 gyűjtve el fogja küldeni a budapesti liquidá-  
 ciós bizottsághoz.

— Május 31-ig érvényesek az igazol-  
 ványok. A tisztviselők kedvezményes utazásra  
 jogosító vasuti igazolvánnyal május 31-ig ér-  
 vényesek. Ettől az időtől kezdve az igazol-  
 ványokat valamennyi tisztviselő számára a  
 közlekedésügyi miniszterium állítja ki. A ha-  
 tóságok azonban semminemű utasítást nem  
 kaptak arra nézve, hogy hogyan forduljanak  
 a fentnevezett miniszteriumhoz?

## Nagyszabású aranylopás Brádon.

A „Hunyadvármegye“ írja: A brádi „Ru-  
 dai Tizenkét Apostol Bányatársulat“ arany-  
 termelése két esztendővel ezelőtt meglepően  
 megcsappant. Az a bánya, amely két esztendő-  
 vel ezelőtt havonta 150—200 kgr. aranyat  
 termelt, hirtelen annyira züllyött, hogy havi  
 50 kgr.-nál többet nem tudott termelni. És  
 ez a hirtelenül minimális mennyiség azóta,  
 két esztendőn keresztül, változatlanul meg-  
 maradt.

A bányagazgatóságnak gyanus volt eleinte  
 ez a minimális termelés, később azonban már  
 belenyugodott, hogy a bánya tényleg nem ad  
 több aranyat.

Az utóbbi időben azonban az igazgatóság-  
 ban újra fölébredt a kételkedés és Zieber igaz-  
 gató feljelentést tett a dévai Sigurantiánál, a  
 hol annak a gyanujának adott kifejezést, hogy  
 bizonyára rendszeres aranylopások történnek  
 a bányában és ezért nem tudja a havi termés  
 az 50 kgr.-ot meghaladni.

E feljelentés kapcsán a dévai Sigurantia,  
 — amely az utóbbi időben újra igen dicséret-  
 remélt odaadással és leleményességgel mű-  
 ködik — bevezette a nyomozást és Bragyán  
 Kornél detektívét bizta meg a relytélyes ügy-  
 ben való nyomozással.

Bragyán Kornél két detektív kíséretében le is utazott Brádra és megkezdte a munkát.

Pár napi nyomozás után már értékes nyomra is akadt. Egy este egy pazar körülmények között mulató bányászcsalád vonta magára a figyelmet. A nyomozó detektívek másnap vallatóra fogták a bányászt, aki elmondotta, hogy közel két esztendeje, hogy ilyen jómodban élnek, mert a lopott és eladott aranyból telik. A letartoztatott bányász a vallatás további során elmondotta, hogy egy nagyobb tolvajszervezetről van szó, amely két esztendeje lopja a bányát. A szervezett banda vezetői jobb állású hivatalnokok, akik mintegy 20—30 bányász közreműködésével végezték a lopásokat. Benne voltak a szervezetbe azok az ellenőrző közegek is, akik a bányából hazatérő munkásokat vizsgálták meg. És éppen ezért, senkit sem kaptak rajta a lopáson.

E vallomás alapján néhány nap alatt tömeges letartoztatások történtek. A letartoztatottakat kihallgatás után átkísérték az aradi ügyészségre. Az aradi ügyészség a letartoztatottak egy részét szabadlábra helyezte, de a tárgyalásig a lakásukon internáltatta. Jelenleg 13 letartoztatott ül az aradi ügyészség fogházában.

A letartoztatottak között több magasabb állású hivatalnok is van.

A dévai Sigurantia nyomozó közegei aránylag rövid idő alatt egy nagystilű tolvajbandáról rántották le a leplet. Kitűnt, hogy a nagymennyiségű lopott aranyat Bukarestben, Budapesten, Aradon és Temesváron értékesítették. Ezekben a városokban a tolvajbandának nagy pénzemberekkel volt összeköttetése, akik a lopott aranyat esetről-esetre jó áron megvették.

A nyomozás érdekében bővebb részleteket ezideig nem közölhetünk. A közeljövőben azonban, remélhetőleg, még nagyon sok megjelentéssel fogunk szolgálni olvasóinknak.

### Versek.\*

Irta: Walter Gyula.

#### I. Ó, a fészkelő madárnak...

Ó, a fészkelő madárnak,  
könnnyű szállni, szállani,  
lenge, lebke, fúrge szárnyak  
viszik fel, a szárnyai.

Könnnyen libbenhet magasba,  
nem köti őt semmitem,  
hogy a földet el ne hagyja,  
s iveljen az égiven.

Ámde nehéz sor a dalnak  
röppenni az ég fele,  
mert a szavak nem akarnak  
szállni, libbeni vele.

Köti röptét a tér, idő, lég,  
dolgok, minden. Nem lehet.  
S inti a dalt, ezt a dőrt.  
S az felel: Nem engedek.

Szállni akarok. Az égen  
szállni büszkén, szabadon.  
Nincs szárnyam. Mégis elérem  
az eget. Mert akarom.

És versengve a madárral  
röppen ajkamról a dal,  
nincsen szárnya, s mégis szárnyal,  
mig a Végtelenbe hal.

#### II. Az óra áll.

Az óra áll. Ki tudja, hogy mióta,  
s ki tudja mért? Csak áll, csak áll, csak áll.

\* Mutatványul a Kolozsvárt megjelenő „Pásztortűz” c. irodalmi, művészeti és társadalompolitikai hetilapból.

Némán könyörtelen, mint a halál,  
áll az asztalon a zord, régi óra.

Áll, miként a megrekedt szívverés.  
A dermedt csendben, jaj, megdermedett.  
És néz. Halotti, üveges szemek  
néznek így. (Élet, így rám sohse néz!)

A leeresztett zsalu mély, sötét  
árnyékba vonja egész belsejét  
a szobának. Minden fagyott, hideg.

És ekkor, ekkor — ó ki érti meg? —  
ha belefeküdnek a hűvös ágyba,  
mint koporsóba, szívem ki se vágyna.

### Tudnivalók az utlevelek láttamozásáról.

A külföldre utazók sok időpazarlást, költséget kímélhetnek meg, ha a „Globus”-ban megjelent s alább leközölt tudnivalókat megszívelik. A mai állapotok között a külföldre utazásnál a következők a mérvadók:

1. Az utazás csak azokba az országokba s csak azon országokon keresztül lehetséges, amelyek az utlevél első lapján fel vannak tüntetve. Ha tehát valakinek az utlevele Csehországra és Ausztriára szól, az Jugoszláviába természetesen nem utazhatik, illetve jugoszláv láttamozást az így kiállított utlevélre nem nyerhet. Ezért már az utlevél kiállításánál meg kell jelölni azokat az országokat a hova s amelyeken keresztül az illető utazni szándékozik. Nem szabad tehát csak annyit pl. rávezettetni „Németországba”, hanem ki kell tüntetni a közbeeső azon országokat is, amelyeken keresztül az illető utazni szándékozik.

Az egyes konzulátusoknál ez időszert a következő szabályok érvényesülnek.

Egyesült-Államok. (Amerika) kivántatik a személyes jelentkezés. Két nagykorú személy egyazon utlevéllel nem utazhatik. Születési anyakönyvi kivonat, illetve keresztlevél, rabbi igazolvány szükséges. Szükséges 2—3 kartonra nem ragasztott fényképet magával vinni.

Csehország. A láttamozást csak akkor eszközlik, ha az utlevélben levő fénykép kartonra nem ragasztott másodpéldányát az illető bemutatja. E fénykép a konzulátuson marad. Láttamoztatási díj 20 leu.

Jugoszlávia. Az utazáshoz beutazási engedély szükséges. Ez Belgrádból szerzendő be a konzulátus utján. Díja 50 leu.

Magyarország. A Magyarországra vagy Magyarországon keresztül való utazáshoz az engedélyt a Prefekturák adják meg. Csak ezután mutatható be az utlevél a bukaresti magyar konzulátusnál. Díja 59 leu.

Ausztria. Itt is kívánják rendszerint a beutazási igazolványt. Megbízható személyeknél azonban ettől eltekintenek. Díja 100 leu.

Németország. Még nincs Bukarestben konzulátusa. Ezért az utlevél Csehországba vagy Ausztriába kérendő. Wienben vagy Prágában aztán el lehet láttatni a német konzulátus láttamozásával.

### NAPI HIREK.

— *Lapunk t. olvasóinak, előfizetőinek és munkatársainak boldog pünkösdünnepet kívánunk!*

— **Zenés istentisztelet.** F. hó 15-én, pünkösd első napján a róm. kath. templomban tartandó istentisztelet alatt újra alkalma lesz a hallgatóságnak az egyházi zene szépségeiben gyönyörködni, amennyiben a róm. kath. ifj. leányegylet dalárdája az ifj. vonós zenekarral együttesen fogja az egyházi dalokat előadni. Ez alkalommal az ájtatos hallgatók ritka zenei élvezetben fognak részesülni: a

felkérésnek engedve, Druhora Cornélné urhölgy fog énekelni s önmagát hegedűn kísélni. Druhora Cornél vasuti állomásfőnök ur pedig szintén hegedűn fog e szép egyházi zenénél közreműködni. Mondanunk sem kell, hogy a pünkösdünnep zenés istentisztelet — a buzgó templombajáró hívőkön kívül — számos zenekedvelőt fog odavonzani.

— **Örendi Gyula.** Sulyos veszteség érte a helybeli ev. egyházat: lelkésze, Örendi Gyula, a szászsebesi ev. egyházkerület dékánja, az ev. „Landeskonsistorium” tagja, a helybeli „Vorschussverein” pénzügyi igazg. tagja, a szász párt elnöke stb. stb. 59 éves korában f. hó 7-én meghalt. Az elhunyt nemcsak mint kiváló lelkipásztor, hanem mint az özvegyek, árvák és gyámoltalanok jóltevője tűnt ki. A néhai a szász nép egyházi, társadalmi, nevelési, gazdasági és politikai életének egyik vezető férfija volt, aki már Beszterce-megyében való paposkodása alatt is nagy munkásságot fejtett ki. Szászvároson 15 év óta működött s ezen idő alatt egyházi, iskolai, társadalmi, gazdasági, politikai téren vezetője volt a helybeli szászoknak. Tudásánál csak fajszeretete volt nagyobb. Temetése folyó hó 9-én ment végbe impozáns részvét mellett az evang. templomból. A végtisztességen a hozzátartozókon kívül a helybeli összes hivatalok, hatóságok, egyletek, egyházak, iskolák és a katonaság testületileg képviseltették magukat. Ezen kívül a polgári lakosság — vallás és nemzetiségi különbség nélkül — tekintélyes számban vett részt a temetésen. Idegenből 22 ev. lelkész, 50 ev. tanító és számos magán egyén jelent meg. A templomban dr. Róth szászsebesi, a sirnál Soós péterfalvi, Gräser hámlési lelkészek, valamint Kensch szerdahelyi prediger tartottak magas szárnyalású szép beszédeket fölötte. A helybeli ev. egyház nevében Seiler János volt szásziskolai igazgató, gyárdirektor mondott bucsubeszédet. Végül dr. Schullerus nagyszabasi ev. lelkész, aki Wallbaum szász comessel az ev. Landeskonsistoriumot képviselték, parentálta el a halottat, akinek tudását, munkásságát és érdemeit a szónokok mindegyike hűen méltatta. Halálát a rokonságon kívül gyermekei: özv. Schmidt Albertné, Hedvig, Gertrud és Emil, valamint Isolde nevű unokája gyászolja. A család és az ev. egyház presbyteriuma külön gyászjelentéssel tudatta a szomorú hírt.

— **Érettségi vizsgák a ref. Kún-kollégiumban.** A ref. Kún-kollégium főgimnáziumában az érettségi írásbeli vizsgálat május 19—21. a szóbeli június 13—18. a felső kereskedelmi iskolában az írásbeli vizsgálat május 23—27. a szóbeli június 20—22. napjain lesz. A főgimn. érettségi vizsgák elnöke egyházi részről dr. Szöllösy János, a felső kereskedelmi vizsgáké Pogány Árpád és Bocz Soma.

— **Hiányos bélyegű levelet nem továbbítanak.** A posta központi igazgatósága körrendeletet adott ki, amely szerint mindazon külföldre szóló levelek és levelezőlapok, melyek nincsenek kellőképpen felbélyegezve, tekintettel arra, hogy a bélyegzés hiánya az államra jelentős veszteséget jelent, a címzettnek visszaküldendők. A posta központi igazgatóságát különösen az Amerikába szóló felülbélyegzetlen levelek indították ezen szigorú rendelet kiadására.

— **Halálozás.** Dr. Deák Simon ügyvédjelölt, tart. hadnagy a helybeli kir. dohánytözsde tulajdonosa f. hó 13-án a háboru alatt szerzett betegség következtében hosszas szenvedés után meghalt. Elhalálozása általános részvétet keltett. Az elhunytban Deák Gyula petrosényi rendőrkapitány a bátyját gyászolja.

— **A gyufagyárakat átveszi az állam.** A „Consum“ írja: Az összes romániai gyufagyárak teljes üzemmel dolgoznak. A bukaresti gyár állami kezelésben van. A kolozsvári gyár mint magánvállalat csak ez év július 31-ig fog dolgozni. Janár elsején a Monopolregie a gyárat átvette, de az anyagkészletet átvenni nem volt hajlandó és ezt még Reitterék fogják feldolgozni. A termelés saját számlára megy, de a készleteket naponként át kell adni a Monopolregienek. A temesvári gyárnál is megkezdik legközelebb a becslési munkálatokat és ezt a gyárat szintén átveszik a regie részére. A vegyszereket Ausztria, Cseh és Németország szállítja, a fát belföldről vásárolják. A Monopolregie a múlt évben nagymennyiségű cseh gyufát vásárolt és így az erdélyi friss gyártmányokból eddig alig adott el valamit. A gyula elosztása nagyon rendszertelen. Vidéken nincs gyufa. A temesvári és kolozsvári gyufagyárak az erdélyi és bánáti szükségletek fedezésén kívül nagy fölös mennyiséget termelnek. A gyárak készletei meglehetősen nagyok. A temesvári gyárban 30—40 waggon van beraktározva. A kolozsvári gyár napi termelése 1 és egyharmad waggon. A bukaresti gyár háromszor nagyobb, de a termelése alig egyharmad waggonnal több mint a kolozsvárié.

— **A ref. Kún-kollégium majálisa** az előjelekből ítélve a legfényesebb siker jegyében fog lezajlani. A soktagu rendezőség, a kollégiumi ifjuságtól támogatva megtette az előkészületeket, hogy a sikert biztosítsa s a közönség felfokozott igényeit is kielégítse.

A majális műsora a következő: 1. „Gaudemus igitur . . .“ régi diák ének, előadja az ifjusági ének- és zenekar Alföldy Béla koll. zenetanár vezetésével. 2. Football-matsch kollégiumi kombinált csapatok közt, vezeti Beke Andor koll. torna-tanár. 3. Népdalok, éneklí a ref. nőegylet énekkara Görög József karnagy vezetésével. 4. Kötélhuzás a III. és IV. gimn. osztály tanulói között. 5. Sikfutás (80, 200, 400 méteres). 6. Staféta-futás (100×200×300×400 méteres) a nyertesek jutalmazásával. 7. Zenés szabadgyakorlatok, válogatott koll. mintacsapatokkal, az ifj. zenekar kíséretével. 8. Alkalmi dal, éneklí a ref. nőegylet, a ref. szomszédsg és a koll. ifjusági énekkar egyesített dalkarai Alföldy Béla koll. énektanár vezetésével.

A gazdag műsor mellett zenéről, táncról, ételről, itairól, jókedvről bő gondoskodás lesz s mindenki megtalálja szórakozását. Lesz szépségverseny, világposta, tombola, lepényevés, zsákfutás, szerencsekerék stb. Különösen kiemeljük a szerencsekeréket, melyben minden egyes szám nyer. A jutalom és nyereségtárgyak a magyar könyvesbolt kirakatában láthatók. Belépti díj személyenként 5 leu, tanulóknak s tíz éven aluli gyermekeknek 3 lei. A jövedelem a szegénytanulók alapjáé lesz, mely célra felülfizetni is lehet. Bejárat az új kollégiumi épület kapuján. Színhely a kollégium kert, kedvezőtlen idő esetén az új kollégiumi épület földszinti folyosója s termei. Ideje május 15. vasárnap, pünkösd első napja, kezdete d. u. 3 órakor.

— **Az új magyar államjegyek.** A „Közgazdaság“ írja: Beszámoltunk már arról, hogy

az új magyar államjegyek megérkeztek Budapestre s ideiglenesen az Osztrák-Magyar Bank pánccétermében nyertek elhelyezést. Most az „Uj Nemzedék“ fényképei alapján közöljük az új magyar pénzcimletek leírását: a két koronás államjegy alapszine drappvörös egy arató magyarral, a tizkoronásé barna s a Lánchid fényképét mutatja, a huszkoronások téglaszintűek a Halász-bástya képével, a frézszin ötvenkoronásokat Rákóczy, százkoronásokat Mátyás király, ötszázásokat Árpád, ezer koronásokat Szent István, az ötezer koronásokat pedig Hungária szimbolizált képe díszíti.

— **Orvosi hir.** Dr. Grauer Bernhard orvosi és fogorvosi gyakorlatát május 1-étől megkezdte Piata Regina Maria 11. szám alatt Ábrahám Albert-féle házban.

— **Ärztliche Nachricht.** Dr. Grauer Bernhard hat aufgenommen seine ärztliche und zahnärztliche Praxis im Albert Abrahamischen Hause Piata Regina Maria No. 11.

## ERZSÉBET MOZI

**Ünnepi játékrend:**  
Pünkösd vasárnapján, f. hó 15-én

### A kormánybiztos ur

Dr. Guthy Soma 5 felvonásos detektív filmje.  
Rónay Alice, Ferenczy Károly és Puffival

Pünkösd másodnapján, hétfőn  
**A SZERETŐ**

Bródy Sándor híres színműve filmen.  
Rákosi Szidi, Törzs Jenő és **Fedák Sári** szereplésével.

Május hó 19-én, csütörtökön  
**Az igazság utja**  
Várkonyi Minállal, 5 felv.-ban. Corvin-film.

Hallotta kérem? Az árhullámok Szászvárosra is elértek. Végre mi is élvezhetjük az olcsulás előnyeit s gyönyörködhetünk a rég

nem látott hirdetésekben, amelyek mélyen leszállított árról szólnak. Bizony a háboru kitörése óta, mint gyermek kezéből elszabadult léggömb, csak szálltak, szálltak fel felé az árak s a közönség sóhajtva nézte az elérhetlent. Most végre . . .

**Most érkeztek!!**

**Textilárúk, u. m.:**

női- és férfi-szövetek,  
kartonok és zefirek,  
batisztok, siffonok,  
ágygarnitúrák  
minden színben,  
női selyem divat  
harisnyák!!

**Nagy választék!**  
**Mélyen leszállított ár!**

**Stern Ferdinánd**

női- és férfi divatkereskedő,  
Szászváros, Vásár-utca.

192 1-3

— **A rendőrség figyelmébe!** Irhattuk volna így is: A kerékpározók figyelmébe! A tavasz beálltával a kerékpározást sokan sportszerűen űzik, ami ellen senkinek sem lehet kifogása. Akár közlekedik valaki a kerékpáron, akár sportol rajta, figyelembe kell vennie azt a légiidők óta fennálló rendszabályt, hogy gépjével a járdákon, gyalogjárókon nem karkázhat tetsése szerint. Városunkban ujabban naponként és óránként lehet látni a járdákon száguldó biciklistákat, akik a járó-kelők testi-épségét s talán a magukét is, veszélyeztetik. Jó lenne, ha a rendőrség a helybeli bicikliket — csekély díj ellenében — számmal látná el s e fennálló rendszabályok ellen vétőket szigorúan megbüntetné. Egy-egy ilyen járdán vágató „sportsman“, milyen könnyen gázolhat el s tehet nyomorékká apró gyermekeket, sőt felnőtteket is. Az is előfordul, hogy a járdákon kézikocsikkal, vizes csebrekkel gátolják a gyalogjárók közlekedését. Itt említjük meg azt is, hogy a portörlokből — különösen a reggeli és délelőtti órákban — az utcára szóló emeleti ablakokon át (szintén szabályok ellenére egész porfelhőket zudítanak a járókelők nyakába s főleg tüdejébe, ami mai tuberkulotikus világban közegészségügyi kihágást képez. Kérjük a rendőrséget, hogy falragaszokon s dobszóval tiltsa be ezeket, mely után a vétkeket példás büntetésben részesítse.

— **Hirdetéseinkre felhívjuk olvasóink szives figyelmét.**

— **Intő példa!** Sok ember utazás közben könnyelműségből, türelmetlenségből szeret a még mozgásban levő vonatról leugrani, leszállni. Hogy ez mennyire veszélyes, bizonyítja a f. hó 8-án és 9-én megtörtént szomorú eset. Savu Todor fékező Gyorok közelében oly szerencsétlenül ugrott le a mozgó vonatról, hogy a kerekek alá került, melyek kezét, lábát elszelték. A vonaton utazó dr. Felter Rudolf algyógyi és egy másik, szintén ott utazó orvos nyújtotta a súlyosan sebesültnek az első segélyt, de amire Aradra szállították, belehalt sérüléseibe. Másnap az aradi állomáson ugrott le egy utas, akinek szintén a lábát vágta ketté a vonat kereke. Kórházba szállították, állapota reménytelen. E két borzalmas esetből okuljanak olvasóink s utazásaik alkalmával ne kockáztassák életüket, testi épségüket a mozgásban levő vonatról való leszállással.

— **Vasuti menetrend — Szászvároson.** Szászvárosra érkezik:

Tövis felől:  
609/a. sz. személyvonat 10 óra 24 pkor  
611/a. sz. „ 23 „ 33 „  
Bukarestből:  
a 13. sz. nemzetközi gyors 9 óra 12 pkor  
Arad felől:  
612/a. sz. személyvonat 1 óra 15 pkor  
610/a. sz. „ 16 „ 12 „  
Wienből:

a 14. sz. nemzetközi gyors 22 óra 07 pkor  
Az Arad felől érkező 611/a. és a Tövis felől érkező 612/a. személyvonatokban IV-ik osztály is van. A 13-as nemzetközi gyors minden hétfőn, szerdán és pénteken, a 14-es nemzetközi gyors pedig minden hétfőn, csütörtökön és szombaton közlekedik.

**Érkezett!**

Orăștie Szászváros

Nagykomlói (Birtler-féle) **nullás-, főző- és kenyérliszt,** a legolcsóbb napi árban.  
**Állandóan raktáron**  
mindennemű fűszer- és festékáru, ráf-vasak, zománczott vasedény és bádog, kaszák, szerszám és vasalás.

**Stern Manó**  
**vas- és fűszer-kereskedő**

— Az Urikányi R.-T. átalakulása. A „Die Börse“ jelentése szerint Budapesten élénk tárgyalások folynak az Urikányi R.-T.-nak egy román pénzcsoport számára leendő átadása felől, melyek a megállapodás stádiumába jutottak. A részvényektől, melyek a háboru előtt a párisi tőzsdén is be voltak vezetve, 1000 leu kurzust remélnék.

## KÖZGAZDASÁG.

— Közgyűlés. A helybeli „Ardeleana“ román pénzügyi intézet f. hó 31-én tartja XXXV-ik évi rendes közgyűlését. Az 1,500.000 leu alapítókéval bíró pénzügyi intézet 1920. évi üzleti nyeresége 378.939 leu 08 bani, amelynek felosztása felett az alapszabályokkan előirtak figyelembe vételével e közgyűlés dönt. A közgyűlés tárgysorozatában az alapítókéval 5 millió leura való felemelésre vonatkozó indítvány, továbbá a tisztviselők szolgálati szabályzatainak módosítása, fizetésrendezése, valamint 3 igazgatósági tagnak 3 évre, egynek 1 évre és 3 felügyelőbizottsági tagnak 3 évre leendő megválasztása is szerepel. A meghívók és zárszámadások dr. Vlád Aurél az intézet elnökének és dr. Papiu Enea igazgatónak aláírásával már szétküldettek.

Visszaadják a bevont italmérési engedélyeket. A „Consum“ írja: A pénzügyigazgatóságok a közelmúltban számos italmérési engedélyt vontak be és intézkedéseiket azzal indokolták, hogy a jogokat hadiövegeknek és rokkantoknak adják ki. Kolozsvár városában körülbelül 40 iparengedélyt vontak vissza. Kolozsmegyében mintegy 150-et s egész Erdélyben ezrekre megy azoknak a száma, akik az új pénzügyi rendelkezés folytán egzisztenciájukat veszítették. Az engedélyek bevonása ugylátszik elhamarkodott intézkedés volt, mert Manoila pénzügyi államtitkár új rendeletet bocsájtott ki, amelyben szabályozta az italmérési engedélyek ügyét. A rendelet szerint az italmérési jog mindenkinek visszaadandó, akinek üzletvezetése egészségügyi, vagy közrendészeti szempontból nem esik kifogás alá, vagy aki egyénileg a jog gyakorlására alkalmas. A pénzügyi államtitkár rendelete értelmében tehát mindazoknak visszaadják az italmérési engedélyt, akik igazolják, hogy az alatt az idő alatt, míg italmérési üzletet folytattak, a helységben sem egészségügyi, sem közrendészeti szempontból nem estek kifogás alá. Az erről szóló bizonylatot városokban a rendőrkepitányi hivatalok, községekben a primpretorok (főszolgabírák) állítják ki. A rendelet alapján már eddig is számos elvont italmérési engedélyt adtak vissza régi tulajdonosának.

Bérbe vennék egy veteményesnek alkalmas kertet lehetőleg gyümölcsfákkal. Cim a kiadóhivatalban. 189 2-3

# Megérkeztek!

**Férfi  
posztó- és szalma-  
kalapok.**

**ZOBEL KÁROLY**  
divatkereskedő, Szászváros.  
190 2-2

# VILLA

Szászvároson a laktanyával szemben, mely áll: szolidan épült, alapincézett 4 szoba, konyha, éléskamra, cseléd-szoba, mosókonyha, istálló, kocsiszin és egyéb mellékhelyiségekből, 1 és fél holdas gyümölcsös-kerttel, melyből fél hold nemesített szőlővel van beültetve, azonnal előnyös áron eladó. Értekezhetni Kootz Rudolf borkereskedővel Szászvároson. 180 3-3

# LAKÓHÁZ

mellékhelyiségekkel és szép kerttel, Szászvároson a Klastrom-utcában, egy másik lakóház kerttel a Zenésztúca 10. szám alatt előnyös áron eladó. Értekezhetni Hasatschek Károly építőmesterrel Szászvároson. 179 3-3

# Nyomdász-tanonc

azonnali belépésre felvétetik  
lapunk kiadóhivatalában ::

## „KORONA“ SZÁLLODA Szászváros.

Szobák, ebédek, vacsorák,  
**ő- és új fajborok.**  
Minden este D u m a  
Pepi gordonka-szólista vezetése mellett cigányzene!  
Minden vonathoz omnibusz

108 10-

**SPEIL EDE, a Korona vendéglőse.**

## Üzletáthelyezés!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a Simonfi-féle házban volt 194 1-4

## MŰHELYEMET

Ország-ut 12. szám alatti Corvin Simon-féle házba tettem át. — Elvállalok mindentféle női-, férfi- és gyermekcipők, felsőrészek mértékutáni készítését, valamint mindennemű lábbeli javításokat.

## Ájben Antal

cipész-mester, Szászváros, Ország-ut 12.

## OPINCAR JÁNOS

nyerges, fényező és kárpitos  
Szászváros, Ország-ut 32.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy Szászvároson, Ország-ut 32. sz. alatt (Medgyessy Ernő Kovács udvarán) levő

## MŰHELYEMBEN

mindentféle e szakmába vágó munkát, u. m.: kocsiülések, nyerges, diványok, függönyök, drapériák, rolettek, utazóbőröndök, táskák, pénzerszények stb. készítését, festését és javítását jutányos árban elvállalom. — Ugyanitt egy jó házból való 16 éven felüli fiu tanoncul felvétetik. Tisztelettel:

## OPINCAR JÁNOS

nyerges, fényező és kárpitos-mester,  
Orastie, Ország-ut 32. szám. 186 2-5

Eladó egy plüsch szalon-garnitúra és egy üveg-szekrény Varga-utca 16. szám alatt. 183 2-2

A „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság“ könyv- és papírkereskedésébe egy tanuló, ki magyarul, németül és románul beszél, azonnal felvétetik.

## Naponként friss töltésű

üveges **SÖR** (maláta is)  
kapható

171 5-5

## Bugán János

fűszer-vegyes kereskedőnél  
Orastie, Str. Mihaiu Viteazul (Országut)

Szakmába vágó mindentféle  
cikk állandóan raktáron!

## Dr. Balogh János

kézimunkára berendezett cipő- és  
bakancs-vállalata  
Szászváros, Str. Mihaiu Viteazul No. 9.  
(Ország-ut 9.)

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy 30 munkást foglalkoztató vállalatom mindennemű

## férfi- női- és gyermek-cipőket

a legegységesebb kivitelben, vadász- és munkás-bakancsokat, csizmákat a legizlésebben gyári áron készít.

Állandó nagy készlet mindentféle bőrből u. m.: fekete és színes chewreaux és box, továbbá lakk, antilop mindentféle színben.

Uj cipők 24 óra, bármiféle javítások pedig 6 óra alatt készülnek el.

Tanulók bármiféle munka díjából 10% árkedvezményben részesülnek. Tisztelettel:

## Dr. Balogh János

cipő- és bakancs-készítő vállalata  
140 Szászváros. 10-

Gyors és pontos kiszolgálás!

## Szászvárosi Könyvnyomda

### Részvény-Társaság

elvállalja bármiféle nyomtatványok, részvények, művek, folyóiratok, stb. legmodernebb stilszerű előállítását, ennek

## könyv és papírkereskedése

bővelkedik a legnagyobb választékban irodai, iskolai kellékekben, folyóiratok, valamint az irodalom legjobb műveiben stb. a legjutányosabb árak mellett